

*Uvodnik / Editorial* ■

Leto je naokoli in prav je, da ovrednotimo opravljeno delo ter hkrati pogledamo v prihodnost naše revije. Upamo, da vam je revija, kot jo je zasnoval novi uredniški odbor na čelu z novim urednikom, všeč. Med željami, izpostavljenimi pred letom dni, še nismo uresničili prispevka z odprto razpravo (je pa, vsaj upamo, revija odprta za različne vsebine, pristope in mnenja). Podobno velja za drugo željo – prispevke v jezikih sosednjih držav: prvi bo na vrsti v naslednji številki, v tej pa je objavljen prispevek (peti), ki temelji na projektu v sosednji državi. Po poti v MEDLINE (in pomožnosti še kakšno mednarodno bibliografsko zbirko) se torej premikamo, le nekoliko počasneje, kot smo načrtovali.

Številki pred vami, ki smo jo skupaj uredili podpisani, je v določeni meri je tematska, saj trije prispevki (prvi, drugi in četrti) prihajajo s področja rehabilitacije. Rehabilitacija bo zaradi vse uspešnejšega zdravljenja akutnih bolezni, zaradi staranja prebivalstva in tudi zaradi razvoja informacijsko-komunikacijskih tehnologij ter rehabilitacijske robotike v prihodnosti nedvomno področje še bolj intenzivnega razvojno-raziskovalnega dela.

Prvi prispevek rehabilitacijo povezuje s še enim področjem prihodnosti – zdravstvenimi storitvami na daljavo, o katerih govori tudi peti prispevek. Tudi večfunkcijska raziskovalna spletišča, ki združujejo različne informacijske vire ter olajšujejo dostop do kakovostnih informacij, kakršnega predstavlja tretji prispevek, lahko uvrstimo v rubriko »prihodnost zdaj«.

In želje za naprej? Želimo si sodelovanja novih avtorjev pri nastajanju naše revije. Ne manjka nam idealizma, s katerim bo, upajmo, urednik »okužil« še koga. Želimo si, da bi sodelovanje sposobnih in ustvarjalnih ljudi prineslo dobrobiti – še zlasti na področju zdravja – prav vsem ljudem v naši informacijski družbi!

A year has passed, so we should look back upon the work done as well as ahead into the future of our journal. We hope that you like the journal the way it has been conceived by the new editorial board headed by the new editor. Among the wishes emphasised a year ago, an open discussion paper has not been published yet (but at least we hope that the journal is open for different contents, approaches and opinions). Similar goes for the second wish, i.e., papers in the languages of the neighbouring countries: the first one will be published in the next issue, while this issue contains a paper (the fifth one) based on a project in a neighbouring country. Hence, we are moving forward on the way to MEDLINE (and other international bibliographic databases if possible), albeit somewhat more slowly than planned.

The current issue, which we edited together, is to some extent a thematic one, because three papers (the first, second and fourth one) come from the field of rehabilitation. Because of increasingly successful treatment of acute diseases, aging of the population, as well as the development of ICT and rehabilitation robotics, research and development in rehabilitation will undoubtedly be even more intensive in the future.

The first paper connects rehabilitation with another field of the future – remote health services, which are also addressed in the fifth paper. The third paper presents a poly-functional research web portal combining different sources and facilitating access to high-quality information, which can also be classified under »future now«.

And our wishes for the future? We are looking forward to new authors contributing to our journal. We do not lack idealism, which the editor will, hopefully, spread to more people. We wish that co-operation between capable and creative people will bring benefits – especially regarding health – to all people in our information society!